

Α΄ ΚΥΚΛΟΣ

ΔΕΥΤΕΡΑ ΣΤΟ ΣΤΕΡ

- 3/10/2011 Οι ομπρέλες του Χερβούργου Ζακ Ντεμί
10/10/2011 Πώς τελείωσε αυτό το καλοκαίρι Αλεξέι Ποπογκρέμπσκι
17/10/2011 Οι Ψίθυροι Γουίλιαμ Γουάιλερ
24/10/2010 Blue Valentine Ντέρεκ Σιανφράνς
31/10/2011 Η λεωφόρος της δύσης Μπίλυ Γουάιλντερ

Αφιέρωμα στα Βαλκάνια

- 7/11/2011 Όταν θέλω να σφυρίζω, σφυρίζω Φλόριν Σέρμπαν
14/11/2011 Η πλειοψηφία της σιωπής Σερέν Γιουτζέ
15/11/2011 Πολυπολιτισμική Συναυλία με τον Dasho Kurti
21/11/2011 Στις παρυφές Μπογκντάν Γκεόργκι Απέρτι
28/11/2011 Μέλι Σεμίχ Καπλάνογλου

- 5/12/2011 Μέσα από τις φλόγες Ντενίς Βιλενέβ
12/12/2011 Tomboy Σελίν Σιαμά
19/12/2011 Στην καρδιά του χειμώνα Ντέμπρα Γκράνικ
9/1/2012 Το χρίσμα Ντέιβιντ Μισό

Αφιέρωμα στα Βαλκάνια

- 15/11/2011 Πολυπολιτισμική Συναυλία με τον Dasho Kurti

5/12/2011

Μέσα από τις φλόγες (2010)



ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΦΛΟΓΕΣ - INCENDIES

Σκηνοθεσία: Ντενίς Βιλενέβ, βασισμένη στο θεατρικό του Βαζντί Μουαβάντ

Ηθοποιοί: Λούμπνα Αζαμπάλ, Μελίσσα Ντεσορμώ - Πουλέν, Μαζίμ Γκοντέτ, Ρεμί Ζιράντ

Χώρα: Καναδάς (Εγχρωμη)

Διάρκεια: 130΄

Πρώτη προβολή: Ώρα 8.00 μ.μ.

Δεύτερη προβολή: Ώρα 10.30 μ.μ.

Διακρίσεις:

- Βραβεία Όσκαρ 2011

Υποψήφιο για Καλύτερη Ξενόγλωσση ταινία.

- Βραβεία David di Donatello 2011

Υποψήφιο για Καλύτερη Ξενόγλωσση ταινία.

- 8 Βραβεία Genie

* Φωτογραφίας στον André Turpin

* Σκηνοθεσίας στον Denis Villeneuve

* Μοντάζ στην Monique Dartonne

* Ήχου στους Jean Umansky, Jean-Pierre Laforce, Benoit Leduc, Jocelyn Caron

* Μοντάζ ήχου στους Simon Meilleur, Claire Pochon, Sylvain Bellemare

* Καλύτερης Ταινίας στους Luc Déry, Kim McCraw

* Α΄ Γυναικείου Ρόλου στην Lubna Azabal

* Διασκευής σεναρίου στον Denis Villeneuve

- 9 Βραβεία Jutra

* Α΄ Ρόλου (Γυναικείου-Ανδρικού)

* Ειδικής Σκηνοθεσίας στον André-Line Beauparlant

* Φωτογραφίας στον André Turpin

* Κοστούμιών στην Sophie Lefebvre

* Σκηνοθεσίας στον Denis Villeneuve

* Μοντάζ στην Monique Dartonne

* Παραγωγής στους Luc Déry, Kim McCraw

* Σεναρίου στον Denis Villeneuve

* Ήχου στους Jean Umansky, Sylvain Bellemare, Jean-Pierre Laforce

- Βραβείο Κοινού Φεστιβάλ Ρότερνταμ 2011

- 3 Βραβεία Κριτικής Επιτροπής Φεστιβάλ Βανκούβερ

* Α΄ Γυναικείου Ρόλου στην Lubna Azabal

* Βραβείο Καλύτερης Καναδικής Ταινίας

* Σκηνοθεσίας Καναδικής Ταινίας

Ακολουθώντας την τελευταία επιθυμία της μητέρας τους, δυο αδέρφια επιχειρούν ένα επίπονο οδοιπορικό στη Μέση Ανατολή για να ερευνήσουν το οικογενειακό τους παρελθόν.

Ιστορικό δράμα και οικογενειακή τραγωδία διασταυρώνονται με δεξιοτεχνικό, στιβαρό όσο και συγκινητικό τρόπο. Αν και το φινάλε φλερτάρει με τη μελό υπερβολή, ο Βιλνέβ διατηρεί διαρκώς τον έλεγχο και κερδίζει μια υποψηφιότητα για ξενογλωσσο Όσκαρ.

Δυο δίδυμα αδέρφια - αγόρι και κορίτσι - πάνε από τον Καναδά στη Μέση Ανατολή για να εκτελέσουν την τελευταία επιθυμία της μητέρας τους: να βρουν τον πατέρα τους, τον οποίο νόμιζαν νεκρό και τον αδελφό τους, την ύπαρξη του οποίου ούτε καν υποψεύονταν. Εκεί όμως τίποτε δεν είναι όπως το περίμεναν ή όπως φαινόταν στην αρχή.

Μια από τις καλύτερες ταινίες της χρονιάς.

Όταν ο συμβολαιογράφος Λέμπελ (Ρεμί Ζιράρντ), διαβάζει στη Ζαν (Μελίσα Ντεσορμό- Πουλέν) και στο Σιμόν (Μαξίμ Γκοντέ) τη διαθήκη της μητέρας τους, Νάουαλ (Λούμπνα Αζαμπάλ), τα δίδυμα έκπληκτα παίρνουν τους φακέλους που άφησε εκείνη, έναν για τον πατέρα τους που πιστεύανε ότι ήταν νεκρός, κι ένα για τον αδερφό τους που δε γνώριζαν την ύπαρξή του.

Σε αυτή την αινιγματική κληρονομιά, η Ζαν πιστεύει θα βρει την απάντηση για την ανεξήγητη σιωπή της μητέρας της τις τελευταίες εβδομάδες της ζωής της. Αποφασίζει να ταξιδέψει στη Μέση Ανατολή για να αναζητήσει την ιστορία της οικογένειάς της, για την οποία φαίνεται ότι δε γνώριζε τίποτα.

Ο Σιμόν δε συγκινείται από τα μεταθανάτια παιχνίδια που παίζει η μητέρα του, αλλά η αγάπη για την αδερφή του είναι πολύ δυνατή, και σύντομα θα την ακολουθήσει για να ανακαλύψουν την αλήθεια για τη Νάουαλ- μια γυναίκα πολύ διαφορετική από εκείνη που γνώριζαν ως μητέρα τους.

Με τη βοήθεια του Λέμπελ, τα δίδυμα ενώνουν τα κομμάτια της ιστορίας της γυναίκας που τους έφερε στον κόσμο, ανακαλύπτοντας την τραγική της μοίρα, σηματοδεδιμένη από τον πόλεμο και το μίσος,



αλλά και τη γενναιότητα μιας εξαιρετικής γυναίκας.

Βασισμένη στο ομώνυμο θεατρικό του Βαζντί Μουαβάντ, το "Μέσα από τις φλόγες", δίνει στη φρίκη του πολέμου μια προσωπική χροιά, κάνοντας μια ποιητική κατάθεση στα σημάδια που αφήνει ο κύκλος της βίας και η θέληση για επιβίωση.

.....
Ούτε μία στιγμή δεν μπορείς να πιστέψεις ότι αυτή η ταινία βασίζεται σε θεατρικό έργο. Καναδάς, Μέση Ανατολή, ανοικτοί χώροι, μάχες, δολοφονίες, ελεύθεροι σκοπευτές, εκρήξεις - μια διαρκής κίνηση. Καμία σχέση με τις συνήθειες μεταφορές θεατρικών στο σινεμά. Η αλήθεια είναι βέβαια ότι και το ομότιτλο έργο του Καναδολιβανέζου Ουατί Μουαουάντ - το οποίο είναι εμπνευσμένο από την αληθινή ιστορία της συμπατριώτισσάς του Σούχα Μπεχάρα - δεν έχει καμία σχέση με αυτό που περιμένει κανείς από ένα σύνθετο θεατρικό.

Η διαθήκη της μητέρας του Σιμόν και της Ζαν περιλαμβάνει μια εντολή: θα πρέπει να βρουν τον πατέρα και τον αδελφό τους και να τους παραδώσουν τις τελευταίες επιστολές που έγραψε ειδικά γι' αυτούς. Μέχρι τότε αγνοούσαν την ύπαρξη και των δύο. Πηγαίνουν λοιπόν στο χωριό της μητέρας τους στην Μέση Ανατολή κι αρχίζουν να ανακαλύπτουν το, εντελώς άγνωστο γι' αυτούς, παρελθόν της.

Με συνεχή φλας μπακ, αριστοτεχνικά δομημένα, έρχονται στην επιφάνεια ιστορίες πολέμων και εμφύλιων συγκρούσεων μέσα σε χώρες έρημες και κατασπαραγμένες. Η μητέρα μπορεί να είναι απύσχα, η μνήμη της όμως είναι ζωντανή και διαγράφει μια πορεία βασανισμών, τρόμου και θανάτου.

Ο πρωτόγνωρος αυτός θεατρικός κόσμος του Μουαουάντ, ο οποίος γράφει και ταυτόχρονα σκηνοθετεί, με απίστευτα πρωτότυπο τρόπο, έργα μεγάλης πνοής, κυριαρχείται από τα θέματα της μνήμης, της κληρονομιάς, της εξορίας.

Έτσι ο Ντενί Βιλνέβ είχε εξαρχής στα χέρια του ένα ιδιότυπο θεατρικό υλικό που, διασκευάζοντάς το, σχηματοποιήθηκε σε ένα εξαίσιο και εκρηκτικό κινηματογραφικό σενάριο. Στην αφετηρία του υπάρχει, επίσης, μια διακεκαυμένη ζώνη μαθηματικών υποθέσεων και αλληγοριών, μέσα στην οποία τίποτε δεν παραμένει ανέπαφο, καθώς τα πάντα ξεδιπλώνονται σαν συνεχείς, γοητευτικές και πολύπλοκες εξισώσεις.

Μαθηματικό είναι, εξάλλου, και το βασικό πρόβλημα των δυο πρωταγωνιστών, δίδυμων αδελφών: η φαινομενικά εύκολη πρόσθεση (1+1) που αναλαμβάνουν να λύσουν δεν έχει ως άθροισμα το 2, αλλά το 1. Η λύση όμως αυτής της πρόσθεσης είναι το κεντρικό μυστικό της ταινίας, το οποίο βεβαίως δεν πρόκειται να αποκαλύψω.

Μια από τις καλύτερες ταινίες της χρονιάς το "Μέσα Στις Φλόγες" σε καθηλώνει με την σπα-

ρακτική του δύναμη και μοιάζει με ωρολογιακή βόμβα που πρόκειται να εκραγεί στο απρόσμενο φινάλε.

ΟΡΕΣΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΔΑΚΗΣ
ΣΙΝΕΜΑ

Μα, είναι δυνατόν από μια ιστορία τύπου Νίκου Φώσκολου να προκύψει ύψιστο καλλιτεχνικό αγαθό; Αν είναι λέει! Όλα, μα όλα αρχίζουν και τελειώνουν με την ποιότητα και τη διαχείριση των υλικών. Παράδειγμα; Οι αρχαίες τραγωδίες. Τι είναι η «Ηλέκτρα»; Μελόδραμα. Το ίδιο και ο «Οιδίποδας». Με το ίδιο σενάριο του «Incendies» («Μέσα από τις φλόγες») του Γαλλοκαναδού Ντενίς Βιλενέβ, ένας κάποιος έλληνας σκηνοθέτης μπορεί να υπέγραφε μια χαλκομανία.

Για να καταλάβετε τι ακριβώς εννοώ. Δύο τα βασικά, πρωταρχικά στοιχεία που συνθέτουν κάθε κινηματογραφικό αφήγημα. Το μελόδραμα και το θρίλερ. Τούτέστιν αισθήματα και δράματα στη διapaσών και αγωνία για την πορεία και το φινάλε της ιστορίας. Άνευ αυτών, γιοκ. Ο Βιλενέβ λοιπόν (γεννημένος στο Κεμπέκ το 1967), κάτοχος μιας υποψηφιότητας για Όσκαρ καλύτερης ξενόγλωσσας παραγωγής ως αντίπαλος του Λάνθιμου, αλλά και του «Beautiful» του Ινιάρττου, διαχειρίζεται και τις δύο αρετές του μελοδράματος με εξαιρετική δεξιότητα. Έχει το χάρισμα του αφηγητή, όσο ελάχιστοι στον σημερινό αμερικανικό κινηματογράφο. Αν δηλαδή η ίδια ιστορία ήταν made in USA με καστ από Αντζελίνα Ζολί και Κλάιβ Ουεν, τότε θα διεκδικούσε καμιά δεκαριά υποψηφιότητες Όσκαρ.

Τούτέστιν τα έχει όλα και θα αρέσει στο ευρύτερο κοινό. Οικογενειακά δράματα, μοιραίες συμπτώσεις, δύο αδελφια που αναζητούν τον πατέρα τους και τον τρίτο χαμένο αδελφό τους και on top of that την ιστορία μιας νεκρής, ηρωίδας, μητέρας. Το στόρι βασίζεται στο ομότιτλο θεατρικό του Βαζντί Μουαβάντ, ενός προικισμένου θεατρικού συγγραφέα που γεννήθηκε στον ταραγμένο Λίβανο το 1968 και που ύστερα από ένα σύντομο πέρασμα από το Παρίσι κατέληξε στον Καναδά όπου με τα έργα του και ειδικά με αυτό αποθεώθηκε από την κριτική και το κοινό.

Τούτέστιν ο Ντενίς Βιλενέβ στηρίχτηκε σε ένα άρτιο και εξαιρετικών προδιαγραφών αφήγημα, πληρέστατο δραμάτων και αναφορών στη σύγχρονη ιστορία του Λιβάνου και των εμφύλιων ταραχών. Το εναρκτήριο λάκτισμα της ιστορίας προέρχεται από τη διαθήκη της μάνας διδύμων (αδελφή και αδελφός) όπου από τον τάφο της ζητάει, σχεδόν απαιτεί, από τα δύο παιδιά της να βρουν τον πατέρα και τον χαμένο αδελφό τους. Έτσι το έργο οργανώνεται από δύο παράλληλες πορείες που, κόντρα στη γεωμετρία, όσο περνάει ο χρόνος τόσο συγκλίνουν σε μία. Η πρώτη από την κόρη,

μια χαρισματική φοιτήτρια Μαθηματικών. Η δεύτερη, από τη μάνα, μέσα από μια σειρά φλας μπακ. Δύο γυναίκες, γιατί η κόρη είναι η συνέχεια της μητέρας. Επειδή η έρευνα της κόρης και ο Γολγοθάς της μητέρας συγκροτούν μια ιστορία εκπλήξεων, ανατροπών και μελοδραματικών κορυφώσεων, είναι απαγορευτικό στον κριτικό να αναφερθεί με λεπτομέρειες σ' αυτό το τραγικό οδοιπορικό. Όμως όλα μέσα. Ερωτας, θάνατος, επανάσταση, εγκτάλειψη, υιοθεσία, σφαγές, βασανιστήρια. Ένα κορυφαίο ανθρώπινο δράμα μέσα από τις φλόγες του εμφυλιοπολεμικού σπαραγμού χριστιανών και μουσουλμάνων στον Λίβανο πριν από τριάντα χρόνια.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΔΑΝΙΚΑΣ
ΤΑ ΝΕΑ

Το «Μέσα από τις φλόγες» («Incendies», Καναδάς, 2010) του καναδού σκηνοθέτη Ζαν Βιλενέβ είναι η ταινία που όπως ο «Κυνόδοντας» του Γιώργου Λάνθιμου έχασε το ξενόγλωσσο Όσκαρ από «In a better world» της Σουζάνε Μπίερ. Εδώ, όλα ξεκινούν από την ανορθόδοξη διαθήκη μιας γυναίκας από την Μέση Ανατολή που πεθαίνει στον Καναδά όπου έζησε τα τελευταία χρόνια της ζωής της. Η Ναουάλ (Λούμπνα Αζαμπάλ) ζητά από τα δυο δίδυμα παιδιά της (Μελίσα Ντεμορσό Πουλέν και Μαζίμ Γκοντέτ) να παραδώσουν έναν φάκελο στον πατέρα τους τον οποίο δεν συνάντησαν ποτέ και έναν στον αδελφό τους, του οποίου ούτε καν την ύπαρξη δεν γνώριζαν όσο η μητέρα τους ζούσε. Μέσα από το ταξίδι στην χώρα της καταγωγής των δυο παιδιών (αλλά και της μητέρας σε φλας μπακ), ένα απίστευτο παζλ θρηωιδιών και απανθρωπιών θα αρχίσει σιγά-σιγά να συντίθεται και αυτό το παζλ, εν τέλει μας αφήνει με το στόμα ανοιχτό. Χάνει στην κυριολεξία η μάνα το παιδί και το παιδί την μάνα. Αιμομιξίες, βασανιστήρια, θρησκευτικός φανατισμός, ο ατελείωτος κύκλος αίματος με τους άδικους θανάτους αντρών, γυναικών και παιδιών. Όλη η αποθέωση της απαξίας της ανθρωπίνης ζωής συμπεριλαμβάνεται μέσα στην περίπλοκη, τραγική αλλά και συναρπαστική ιστορία αυτής της ταινίας που συνιστούμε ανεπιφύλακτα για την άρτια δομή της.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΖΟΥΜΠΟΥΛΑΚΗΣ
ΤΟ ΒΗΜΑ

DENIS VILLENEUVE

Γεννήθηκε στις 3 Οκτωβρίου 1967.

ΦΙΛΜΟΓΡΑΦΙΑ

Mesa apo tis floges (2010), Polytechnique (2009), Next Floor (2008), 120 Seconds to Get Elected (2006) Maelström (2000), Un 32 août sur terre (1998), Cosmos (1996), REW-FFWD (1994), La course destination monde (1988).